



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Christian Caumo

vom **28.09.2026** del**REG. NR.****497**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Ambach Reinhard G.m.b.H. Europastraße /Via Europa, 34 39052 Kaltern an der Weinstraße / Caldaro sulla Strada del Vino (BZ) Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice Fiscale e P. IVA: 02481110217 Gesamtbetrag/Importo totale 26.969,89 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
DRINGENDE REPARATURARBEITEN AN DEN WASSERLEITUNGEN IM SCHULZENTRUM VON NEUMARKT CIG BCE4B777E9	INTERVENTO URGENTE DI RIPARAZIONE DELLE TUBAZIONI DELL'ACQUA NEL CENTRO SCOLASTICO DI EGNA CIG BCE4B777E9

Im Schulzentrum von Neumarkt ist eine Wasserleitung gebrochen, wodurch es in der Nähe der italienischen Mittelschule zu einem Wasseraustritt kam.

Das Amt für Infrastrukturen hat im Eilverfahren ein Tiefbauunternehmen beauftragt, die Bruchstelle zu lokalisieren.

Für den Austausch des rissigen Segments wurde die Firma Ambach Reinhard GmbH mit Sitz in Kaltern an der Weinstraße (BZ) beauftragt, die für die ordentliche Instandhaltung der Gebäude im Eigentum und im Besitz der Gemeinde zuständig ist.

Nel centro scolastico di Egna si è verificata la rottura di una tubazione dell'acqua, con conseguente fuoriuscita nei pressi della scuola media italiana.

L'Ufficio Infrastrutture ha provveduto ad incaricare in modalità d'urgenza un'impresa di scavi per individuare il punto di rottura.

Per la sostituzione del segmento fessurato è stata interpellata l'impresa Ambach Reinhard GmbH, con sede in Caldaro sulla Strada del Vino (BZ) incaricata delle manutenzioni ordinarie negli edifici di proprietà e pertinenza del Comune.

Eine erste Untersuchung hat ergeben, dass die Rohrleitung an einer Stelle einen Riss aufweist, aber aufgrund des Alters der Anlage auch an anderen Stellen kurz vor dem Bruch steht.

Um zu verhindern, dass es im Laufe des Schuljahres zu weiteren plötzlichen Ausfällen kommt, die den Unterricht offensichtlich und unvermeidlich beeinträchtigen würden, wurde beschlossen, die Aushubarbeiten fortzusetzen, bis ein intakter Rohrabschnitt gefunden ist, und die gesamte defekte Rohrleitung auszutauschen;

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe des gegenständlichen Arbeit vorzunehmen.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Gestützt auf den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Bauleistungen unter 150.000,00 Euro ein Direktauftrag, erteilt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 in geltender Fassung, wird gemäß Artikel 26 Absatz 5, vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, das es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt;

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

Ambach Reinhard GmbH, mit Sitz in Kaltern a/d Weinstraße (BZ);

Überprüft die Kostenaufstellung Nr. 3 vom 27.08.2026, Prot. Nr. 0025680 vom 02.09.2026 des Unternehmens Ambach Reinhard GmbH, mit Sitz in

Da una prima indagine, risulta che la tubazione è fessurata in un punto ma prossima alla rottura anche in altri punti, a causa della vetustà dell'impianto.

Per evitare che altri guasti improvvisi possano verificarsi nel corso dell'anno scolastico, con evidente inevitabile disturbo delle lezioni, si è deciso di procedere con gli scavi fino a trovare un tratto di tubazione sano, e di procedere alla sostituzione dell'intera tubazione guasta;

Si rende necessario provvedere all'affidamento del lavoro di cui all'oggetto.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale;

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

In base all'articolo 26, comma 1, lettera a) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto;

Vista la Linea guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26 comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00 Euro;

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tramite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

Ambach Reinhard GmbH, con sede in Caldaro sulla Strada del Vino (BZ)

Esaminata la distinta n. 3 del 27.08.2026, prot. n. 0025680 del 02.09.2026 dell'impresa Ambach Reinhard GmbH, con sede in Caldaro sulla Strada del

Kaltern a/d Weinstraße (BZ), woraus sich eine Ausgabe von 22.106,47 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 4.863,42 Euro, insgesamt somit 26.969,89 Euro, für die Durchführung von dringenden Hydraulikerarbeiten (Austausch von Rohrleitungsabschnitten, Isolierung, Anschluss an die Heizungs- und Sanitäranlagen der Schulgebäude) im Schulhof ergibt;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde aus folgenden Gründen gewählt:

- Es handelt sich um das Unternehmen, das mit der laufenden Instandhaltung der Gebäude beauftragt ist, die sich im Eigentum der Gemeinde befinden oder zu deren Zuständigkeitsbereich gehören;

- hat sich bereit erklärt, im Eilverfahren alle Arbeiten durchzuführen, die aufgrund der besonderen Gegebenheiten der in der Anlage installierten Sanitäranlage erforderlich sind;

- die übertragenen Arbeiten wurden immer zur vollen Zufriedenheit dieser Gemeindeverwaltung ausgeführt.

Das oben genannte Unternehmen wurde somit eingeladen, ihr Angebot auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 03.09.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbeitrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen.

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber NISF und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 24.10.2026 gültig.

Es wurde der CIG BCE4B777E9 eingeholt;

Die Ausgabe in Höhe von insgesamt 13.484,94 Euro kann dem Bilanzkodex 04022.02, des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Nicht Universitäre Bildung –italienische Grundschule Neumarkt - Ankauf,

Vino (BZ), per una spesa di 22.106,47 Euro, più IVA al 22% pari a 4.863,42 Euro, quindi complessivamente 26.969,89 Euro, per l'esecuzione di opere da idraulico urgenti (sostituzione di segmenti di tubazioni, isolamento, collegamento all'impianto termico sanitario degli edifici scolastici) nel cortile scolastico;

L'operatore economico è stato scelto per i seguenti motivi:

- si tratta dell'impresa incaricata delle manutenzioni ordinarie negli edifici di proprietà e pertinenza del Comune;

- ha accettato di eseguire in procedura d'urgenza tutte le lavorazioni richieste dalle particolari condizioni dell'impianto idraulico installato nella struttura;

- i lavori affidati sono sempre stati eseguiti con piena soddisfazione di questa amministrazione comunale.

L'impresa sopra citata è stata pertanto invitata a presentare la propria offerta sul sistema informatico della Provincia Autonoma di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 03.09.2026 sul portale;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modificazioni, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line, l'impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 24.10.2026.

L'appalto è stato registrato con CIG BCE4B777E9;

Si può far fronte alla spesa di 13.484,94 Euro con il codice di bilancio 04021.02, del bilancio di previsione 2026, a titolo „Istruzione non universitaria - Scuola elementare italiana Egna - Acquisto, costru-

Bau und Instandhaltung von Immobilien“ welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die Ausgabe in Höhe von insgesamt 13.484,95 Euro kann dem Bilanzkodex 04022.02, des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Nicht Universitäre Bildung –italienische Mittelschule - Ankauf, Bau und Instandhaltung von Immobilien“ welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 150.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Arbeiten enthalten;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

zation e manutenzione immobili“, che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

Si può far fronte alla spesa di 13.484,95 Euro con il codice di bilancio 04022.02, del bilancio di previsione 2026, a titolo „Istruzione non universitaria - Scuola media italiana - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili“, che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

La spesa presunta è inferiore a 150.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, das Unternehmen Ambach Reinhard GmbH, mit Sitz in Kaltern a/d Weinstraße (BZ), mit der Durchführung von Hydraulikerarbeiten zur Reparatur und den teilweisen Austausch von Rohrleitungen der Wasserversorgungsanlage im Schulzentrum von Neumarkt, für eine Gesamtausgabe von 26.969,89 Euro, MwSt. erhalten, zu beauftragen, in Annahme Kostenaufstellung Nr. 3 vom 27.08.2026, Prot. Nr. 0025680 vom 02.09.2026, bestätigt am 03.09.2026 mit im elektronischen Landesportal aufgeladenen Wirtschaftsangebot;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung in den Bilanzkodexen 04012.02 und 04022.02 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen;
4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel

determina

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa, l'impresa Ambach Reinhard GmbH, con sede in Caldaro sulla Strada del Vino (BZ) dell'esecuzione di opere da idraulico urgenti per la riparazione e le parziale sostituzione di tubazioni dell'impianto idrico nel centro scolastico di Egna, per una spesa complessiva di 26.969,89 Euro, IVA compresa, in accettazione della distinta n. 3 del 27.08.2026, prot. n. 0025680 del 02.09.2026, confermata con economica caricata in data 03.09.2026 sul portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione ai codici di bilancio 04021.02 e 04022.02 del bilancio di previsione 2026, citati in premessa;
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai

5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

ITAL. GRUNDSCHULE NKT.	Kostenstelle / centro di costo: 40202		SCUOLA ELEMENT. IT. EGNA
ITAL. GRUNDSCHULE NKT. - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜ- TERN	Kapitel Artikel	04022.02.10900 3	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 729 / 2026		SCUOLA ELEMENT. IT. EGNA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MA- NUTENZIONE IMMOBI- LI
Grundlage	22.106,47 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	13.484,94 €		Totale

ITALIENISCHE MITTEL- SCHULE	Kostenstelle / centro di costo: 40232		SCUOLA MEDIA IN LIN. ITAL
ITALIENISCHE MITTEL- SCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kapitel Artikel	04022.02.10900 6	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 729 / 2026		SCUOLA MEDIA IN LIN. ITAL - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MA- NUTENZIONE IMMOBI- LI
Grundlage	22.106,47 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	13.484,94 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Hashwert administratives Gutachten	U8z9uHTCjQ2GUTeG/P1KEfnQ5HdwI- W8CDVho2Mxf5DQ= Christian Caumo	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	vP44oMP9LPngWV2pl/t+pLE/2vaPnKTVRs/ Msr1xjVw= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile